

# Prelim pages

 <https://doi.org/10.1075/btl.49.prelim>

Pages i–iv of

**The Moving Text: Localization, translation, and distribution**

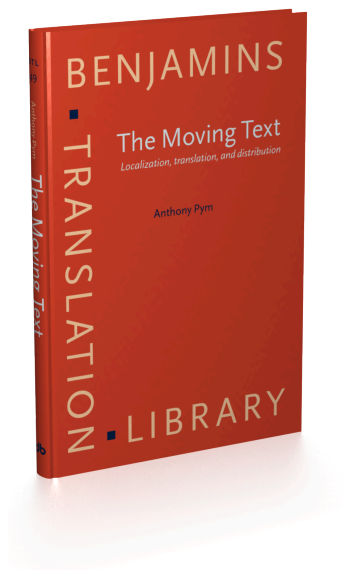
**Anthony Pym**

[Benjamins Translation Library, 49] 2004. xviii, 223 pp.

© John Benjamins Publishing Company

This electronic file may not be altered in any way. For any reuse of this material written permission should be obtained from the publishers or through the Copyright Clearance Center (for USA: [www.copyright.com](http://www.copyright.com)).

For further information, please contact [rights@benjamins.nl](mailto:rights@benjamins.nl) or consult our website at [benjamins.com/rights](http://benjamins.com/rights)



## The Moving Text

# Benjamins Translation Library

The Benjamins Translation Library aims to stimulate research and training in translation and interpreting studies. The Library provides a forum for a variety of approaches (which may sometimes be conflicting) in a socio-cultural, historical, theoretical, applied and pedagogical context. The Library includes scholarly works, reference works, post-graduate text books and readers in the English language.

## General editor

Gideon Toury

Tel Aviv University

## Associate editor

Miriam Shlesinger

Bar Ilan University

## Advisory board

Marilyn Gaddis Rose

Binghamton University

Yves Gambier

Turku University

Daniel Gile

Université Lumière Lyon 2 and ISIT Paris

Ulrich Heid

University of Stuttgart

Eva Hung

Chinese University of Hong Kong

W. John Hutchins

University of East Anglia

Zuzana Jettmarová

Charles University of Prague

Werner Koller

Bergen University

Alet Kruger

UNISA

José Lambert

Catholic University of Leuven

Franz Pöchhacker

University of Vienna

Rosa Rabadán

University of León

Roda Roberts

University of Ottawa

Juan C. Sager

UMIST Manchester

Mary Snell-Hornby

University of Vienna

Sonja Tirkkonen-Condit

University of Joensuu

Lawrence Venuti

Temple University

Wolfram Wilss

University of Saarbrücken

Judith Woodsworth

Mt. Saint Vincent University Halifax

Sue Ellen Wright

Kent State University

## Volume 49

The Moving Text: Localization, translation, and distribution

by Anthony Pym

# The Moving Text

Localization, translation, and distribution

Anthony Pym

John Benjamins Publishing Company  
Amsterdam/Philadelphia



™ The paper used in this publication meets the minimum requirements of American National Standard for Information Sciences – Permanence of Paper for Printed Library Materials, ANSI Z39.48-1984.

#### Library of Congress Cataloging-in-Publication Data

Pym, Anthony

The moving text : localization, translation, and distribution / Anthony Pym.

p. cm. (Benjamins Translations Library, ISSN 0929-7316 ; v. 49)

Includes bibliographical references and indexes.

1. Translating and interpreting-Philosophy. I. Pym, Anthony, 1956-

P306 .P96 2004

418/.02/01-dc22

2004041195

ISBN 90 272 1655 X (Eur.) / 1 58811 508 9 (US) (Hb; alk. paper)

© 2004 – John Benjamins B.V.

No part of this book may be reproduced in any form, by print, photoprint, microfilm, or any other means, without written permission from the publisher.

John Benjamins Publishing Co. · P.O. Box 36224 · 1020 ME Amsterdam · The Netherlands  
John Benjamins North America · P.O. Box 27519 · Philadelphia PA 19118-0519 · USA